

Wisconsin: voto no es un golpe para la clase obrera

POR JOHN STUDER

El gobernador de Wisconsin, Scott Walker, fue reelegido el 5 de junio con unos 170 mil votos por encima de su contrincante del Partido Demócrata, el alcalde de Milwaukee, Tom Barrett. Las elecciones especiales fueron resultado de una campaña para destituir a Walker organizada por el Partido Demócrata y líderes de los sindicatos de trabajadores públicos del estado.

Trabajadores, agricultores y jóvenes organizaron movilizaciones importantes en la primavera de 2011 para protestar contra la legislación que Walker había impulsado que pone límites a los derechos de negociación colectiva de los trabajadores públicos, aumenta considerablemente los pagos que los trabajadores tienen que hacer para el cuidado médico y las pensiones, y eliminan la práctica de que los empleados públicos tengan que pagar

Sigue en la página 11

Cambios son un reto para gobernantes de Israel

POR SETH GALINSKY

“El estado de Israel necesita estabilidad” dijo el primer ministro israelí Benjamin Netanyahu, dirigente del Partido Likud, en una conferencia de prensa el 8 de mayo para anunciar la formación de un “gobierno de unidad nacional” con Kadima, el principal partido opositor.

Netanyahu ha estado buscando como lograr esta “estabilidad”, una meta difícil en un mundo marcado cada vez más por la crisis capitalista y la resistencia obrera. Ha realizado acercamientos moderados hacia la Autoridad Palestina en la Margen Occidental del Río Jordán y a Hamas en la Franja de Gaza; ha acordado dismantlar algunos asentamientos judíos en la Margen Occidental, a la vez que promete reforzar otros; ha usado a los trabajadores inmigrantes como chivos expiatorios haciéndolos responsables de los problemas económicos y sociales más grandes del país; y ha tomado medidas iniciales para dismantlar las disposiciones especiales del gobierno que exoneran a los ultra-

Sigue en la página 10

Campaña del PST 2012 ‘Unase a nosotros’

La campaña obrera, sindical y socialista



Militante/Eric Simpson

James Harris, izquierda, y Maura DeLuca, candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores para presidente y vice presidenta de Estados Unidos.

POR JOHN STUDER

James Harris y Maura DeLuca han empezado a recorrer todo Estados Unidos, haciendo campaña como candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores a la presidencia y la vicepresidencia de Estados Unidos. (Ver el recorrido en la página 4.)

Harris visitó Longview, Washington, el 28 de junio para unirse a los trabajadores portuarios de la Costa Oeste, así como de

Japón, Dinamarca, Nueva Zelanda y Australia para expresar solidaridad con Robert McEllrath, presidente del sindicato de trabajadores portuarios ILGWU durante el juicio en su contra por cargos falsos relacionados con la batalla para derrotar la campaña antisindical de la empresa EGT Development en esa ciudad.

“Fui a Longview para solidarizarme con McEllrath y el ILWU”, dijo Harris en una entrevista telefónica. “La campaña del PST quiso estar allí para hablar con los trabajadores sobre su lucha para divulgar información sobre el caso, especialmente porque los trabajadores portuarios confrontaron la campaña antisindical de la compañía”.

“Tuve la oportunidad de hacer lo mismo otra vez unas cuantas horas más tarde cuando me uní a la línea de piquetes de los miembros del sindicato Teamsters que están en huelga en contra de la empresa Davis Wire en Kent”, añadió Harris. “Estos trabajadores están enfrentando una campaña feroz de los patrones —quienes están aumentando el ritmo de trabajo, exigiendo más y más horas de trabajo, intentando exprimir cada onza de trabajo de los obreros para aumentar sus ganancias. Los trabajadores me dijeron que a menudo los capataces tratan de intimidarlos para que sigan trabajando durante los periodos de comida y de descanso”.

Los trabajadores de Davis Wire han estado en huelga desde el 21 de mayo. Dijeron que han sufrido cada vez más lesiones debido a la velocidad de la línea y las horas extra obligatorias. No quieren aceptar las demandas de la compañía de aumentar el costo del seguro médico para los trabajadores.

“Un trabajador me dijo que le habían presionado a trabajar 63 días sin descanso”, dijo Harris. “Estaban muy interesados en saber cómo los trabajadores portuarios habían logrado hacer que la EGT retrocediera en sus

Sigue en la página 11

Campaña de suscripciones del Militante

Abril 14 a junio 17 (FINAL)

País	cuota	venta	%	2,435 debe ser
ESTADOS UNIDOS				
Los Angeles*	170	179	105%	
Boston	60	63	105%	
Nueva York	260	271	104%	
Filadelfia	90	93	103%	
Minneapolis*	155	160	103%	
Atlanta**	200	206	103%	
Des Moines*	140	144	103%	
Seattle*	190	193	102%	
Washington*	75	76	101%	
Chicago*	170	172	101%	
San Francisco	175	176	101%	
Lincoln**	45	45	100%	
Pittsburgh†	6	6	100%	
Denver†**	14	13	93%	
Houston	90	74	82%	
Miami	100	74	74%	
Total EE.UU.	1940	1945	100%	
REINO UNIDO				
Londres*	140	150	107%	
Manchester*	60	65	108%	
Total R. Unido	200	215	108%	
CANADA*				
	97	101	104%	
NUEVA ZELANDA*				
	85	96	113%	
AUSTRALIA*				
	75	78	104%	
Total	2397	2435	101%	
Debe ser	2400	2400	100%	
* aumentó cuota **2 veces † Nueva en la tabla				

* aumentó cuota **2 veces † Nueva en la tabla

2 435 se suscriben al ‘Militante’ durante campaña internacional

POR LOUIS MARTIN

¡La campaña de suscripciones del Militante fue un éxito! Durante la campaña internacional de nueve semanas, se suscribieron 2 435 lectores, un poco más de la meta internacional de 2 400. La victoria pone al movimiento comunista en una posición fuerte para continuar ampliando el número de lectores del semanario obrero como parte integral de las campañas electorales del Partido Socialista de los Trabajadores que ya han comenzado.

“Un equipo de trabajadores socialistas de Nueva York y Filadelfia vendió 24 suscripciones al Militante a trabajadores y otros que participaron en una manifestación el 17 de junio contra el hostigamiento policiaco a través de la práctica de “detener y registrar”, escribió Candace Wagner de Nueva York. “Doce participantes también compraron copias de *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero*. Dos obtuvieron copias de *La clase trabajadora y la transformación de la educación: El fraude de la reforma educativa bajo el capitalismo*”. Los dos libros de Jack Barnes se ofrecen a un precio reducido con una suscripción.

Una característica de la campaña ha sido la venta constante y regular del periódico socialista yendo de casa en casa en barrios de la clase obrera, en áreas

donde viven trabajadores afroamericanos, y a los que participan en las líneas del frente de la resistencia obrera.

Laura Anderson informó que miembros del Partido Socialista de los Trabajadores en Chicago vendieron cinco suscripciones al Militante la última semana de la campaña yendo de casa en casa en Joliet, Illinois, donde miembros del sindicato IAM han estado en huelga contra la empresa Caterpillar desde el primero de mayo.

“Se vendieron seis suscripciones nuevas la última semana de la campaña a trabajadores en plantas donde trabajan partidarios del periódico,” escribió Chuck Guerra desde Des Moines, Iowa.

Guerra también informó que los candidatos del PST en Iowa para las próximas elecciones federales y estatales hicieron campaña en las celebraciones de Juneteenth en Des Moines y Cedar Rapids, Iowa, el 16 de junio, en donde vendieron nueve suscripciones y cuatro copias del libro sobre el poder obrero.

“El 17 de junio miembros de la Liga Comunista vendieron tres suscripciones y una copia de la edición en francés del libro sobre el poder obrero a cerca de 50 trabajadores de correos que estaban protestando contra los nuevos procedimientos de trabajo que se iban a implementar el próximo día”, escribió John Steele de Montreal.

Campaña socialista

Viene de la portada demandas”.

Harris, de 64 años, es un veterano dirigente del PST y militante sindical y fue el candidato del partido para presidente en 1996 y 2000.

El partido está realizando una campaña obrera, sindical y socialista. Los candidatos y sus partidarios están ayudando a promover solidaridad con las luchas obreras y participando en discusiones sobre el camino de lucha necesario para avanzar en el combate contra las consecuencias de la crisis capitalista mundial para los trabajadores y agricultores.

Campaña en convención de NOW

DeLuca asistió del 29 de junio al primero de julio a la convención de la Organización Nacional de la Mujer (NOW) en Baltimore, Maryland, donde habló con muchos de los 500 participantes sobre cómo los gobernantes capitalistas atacan a las mujeres, intentando reforzar su condición de segunda clase para golpear a todos los trabajadores.

DeLuca, de 33 años, trabajaba como soldadora en la fábrica Kawasaki

Lanzan libro en Grecia sobre lucha de los 5 cubanos

POR GEORGES MEHRABIAN

ATENAS, Grecia—Unas 45 personas participaron en un evento en la embajada cubana en esta ciudad el 5 de junio para lanzar el libro *Los cinco luchadores cubanos en cárceles en Estados Unidos*.

El libro, en idioma griego, fue publicado como una contribución a la lucha internacional para liberar a Gerardo Hernández, Antonio Guerrero, Ramón Labañino, Fernando González y René González, quienes han sido condenados por el gobierno norteamericano por cargos falsos por su labor en defensa de la Revolución Cubana.

El evento fue organizado por la embajada, la Asociación Cultural José Martí y Diethnes Vima, la editorial que publicó el libro.

“Este libro refleja la estatura de estos hombres que ya han resistido por casi 14 años”, dijo Eliselia Díaz Suárez, encargada de asuntos de la embajada cubana, quien inició la reunión.

Los Cinco Cubanos, como se les conoce internacionalmente, fueron arrestados por la FBI en septiembre de 1998 en Miami y llevados a prisión por el gobierno de Estados Unidos bajo cargos fabricados que incluyeron conspiración para cometer espionaje.

Los cinco realizaban tareas para el gobierno cubano, monitoreando las actividades de grupos armados contrarrevolucionarios que estaban realizando provocaciones peligrosas contra Cuba y que cuentan con un largo historial de ataques y actos de sabotaje contra la Revolución Cubana y sus partidarios.

La mayor parte del material en el nuevo libro proviene de artículos del *Militante* incluidos en el libro *Los Cinco Cubanos, quienes son, por qué fueron encarcelados y por qué deben*
Sigue en la página 10

Motors en Lincoln, Nebraska, haciendo vagones de ferrocarril y vehículos para la agricultura.

Durante las próximas semanas los candidatos socialistas se unirán a partidarios en esfuerzos para poner a los candidatos del PST en la boleta electoral en Florida, Iowa, Minnesota, Louisiana, Nueva Jersey y el estado de Washington. Los candidatos del partido ya han sido certificados para la boleta electoral en Colorado.

Unase a nosotros, únase con nosotros. Ayude a que la campaña de la clase trabajadora, del movimiento sindical y socialista alcance a las capas más amplias capas de trabajadores, agricultores, jóvenes y otros.

Wisconsin: resultados del referendo no son un golpe

Viene de la portada

cuotas obligatorias a sus sindicatos.

¿Qué representa el fracaso de la campaña de los Demócratas para destituir a Walker”? ¿Es prueba de un viraje político hacia la derecha o de la presencia de actitudes retrógradas de los trabajadores? ¿Representa una derrota para la clase obrera?

Todo lo contrario. Hay un creciente descontento entre los trabajadores y un deseo de resistir a los ataques de los patrones y su gobierno.

El problema es el rumbo político carente de perspectivas que la cúpula sindical ha mantenido por décadas, el cual subordina los intereses de la clase obrera a la búsqueda de un “terreno común” con los patrones, racionalizando y ayudándolos a imponer concesión tras concesión con el fin de asegurar que “nuestras” industrias sean competitivas, además de brindar respaldo al Partido Demócrata, el cual ha sido el ejecutor principal de los ataques anti-obreros de los patrones.

En respuesta a la caída de su membresía, los altos funcionarios de los sindicatos no trataron de convencer a los trabajadores que su unión era indispensable organizando una lucha seria contra los patrones.

En lugar de hacer esto dependieron de manera creciente de métodos puramente administrativos para mantener



Militante/John Naubert
James Harris (izq), candidato del PST para presidente de EE.UU., habla con Syd Coe, miembro del Local 117 del sindicato de Teamster en huelga contra Davis Wire en Kent, Washington.

su base de cuotas —apoyándose en el respaldo legislativo de los políticos del Partido Demócrata, de los cuales han dependido— incluyendo la deducción obligatoria de cuotas sindicales, el establecimiento de “tarjetas de autorización” que supuestamente obligan a los patrones a reconocer un sindicato sin que se lleve a cabo una elección sindical, etc.

Cuando la legislatura de Wisconsin eliminó el pago obligatorio de cuotas sindicales, más de 33 mil miembros del sindicato de empleados públicos AFSCME optaron por abandonar la unión.

Las consecuencias de este curso de la cúpula sindical, el debilitamiento del movimiento obrero que ha causado, quedan en mayor relieve a medida que la profundización de la crisis del capitalismo plantea cada vez más la necesidad de luchar, y de luchar de manera efectiva o sufrir los golpes de los dueños del capital.

Hay un aspecto anti-democrático en los métodos de la campaña pro-Partido Demócrata, anti-Walker que, sin duda, desanimó a muchos trabajadores.

Esto queda ejemplificado por los 14 legisladores demócratas (conocidos como los “14 fabulosos”) que abandonaron la ciudad para bloquear una votación que creían no poder ganar,

Oferta especial

Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero

por Jack Barnes



“No empecemos con los negros como nacionalidad oprimida. Empecemos con el papel de vanguardia y el peso de los trabajadores que son negros en las amplias luchas sociales y políticas con dirección proletaria en Estados Unidos. Desde la Guerra Civil hasta el día de hoy, el historial es asombroso. Es la fuerza y capacidad de resistencia, no la opresión, lo que nos deja pasmados”. —Jack Barnes

Solo \$10 con una suscripción al Militante o \$15 sin suscripción.

La clase trabajadora y la transformación de la educación por Jack Barnes
\$2 con una suscripción;
\$3 sin suscripción.



Ver lista de distribuidores en la página 8

el escándalo que organizaron contra Sarah Palin en un esfuerzo para impedir que hablara en un mitin en apoyo de las propuestas del gobernador y el mismo referéndum demagógico, cuyo único objetivo era imponer un gobernador demócrata después de no lograr que uno fuera elegido menos de un año antes.

En los talones de las movilizaciones de 2011, unas 900 mil personas respondieron a la campaña de peticiones para tratar de destituir al gobernador, la cual los dirigentes sindicales y las personalidades políticas demócratas presentaron como un vehículo para luchar contra el ataque anti-obrero.

Esta estrategia canalizó la lucha a la arena electoral burguesa, subordinándola al apoyo al demócrata Barrett, el cual prometió reducir a un “tamaño adecuado” a los trabajadores públicos del estado —recortando empleos, salarios y beneficios.

Barrett hizo todo lo posible para distanciarse de la lucha de los empleados públicos, y rara vez siquiera la mencionaba.

Después de las elecciones, los funcionarios del Templo del Trabajo en Madison pusieron un cartel que decía, “No dejaremos de luchar por los derechos de los trabajadores”. Pero los dirigentes sindicales no han estado llevando a cabo una lucha, y para muchos, sus promesas suenan huecas.

Las personas votaron de una manera u otra por muchas razones diferentes. Pero las elecciones no fueron un referéndum a favor o en contra de los sindicatos.

Entre algunos de los que votaron a favor de Walker están, probablemente, muchos con una aversión al “gobierno grande”, una actitud positiva que está ganando terreno en la clase obrera a medida que los liberales demócratas encabezan el impulso para expandir los poderes del gobierno y su interferencia en la vida de los trabajadores para que nos “cuiden” mejor.

Entre los trabajadores que votaron por uno o ninguno de los candidatos están muchos que están más receptivos a una perspectiva de lucha de clases. Esto es de buen augurio para el futuro.

A través de la lucha obrera nuestros sindicatos se transformarán en instrumentos de combate de clases, que defenderán los interés económicos y sociales de todos los trabajadores, creando escuelas para la transformación revolucionaria.

Cambios en Israel y el mundo, un reto para Tel Aviv

Viene de la portada
ortodoxos *Haredim*, a la vez que siguen manteniendo la categoría de segunda clase de los ciudadanos palestinos en Israel en el contexto de pequeñas pero persistentes y potencialmente explosivas luchas contra la discriminación.

El 6 de junio Netanyahu derrotó fácilmente un proyecto de ley en el parlamento israelí que hubiera revertido un dictamen del Tribunal Supremo que ordena el desalojo del asentamiento judío Ulpana en la Margen Occidental que está bajo la ocupación israelí. Netanyahu había amenazado con despedir a cualquier ministro que votara a favor del proyecto de ley.

Ulpana consiste de cinco edificios de apartamentos para unas 30 familias en terreno privado palestino en las afueras de Beit El, un asentamiento judío más grande. El tribunal también ordenó que sea demolido el asentamiento Migron para el primero de agosto.

Netanyahu prometió construir 300 viviendas adicionales en Beit El. Unos 500 mil israelíes judíos viven en la Margen Occidental y en Jerusalén, que fueron ocupados por el régimen israelí durante la “Guerra de los seis días” en 1967. Más de 2.6 millones de palestinos viven allí.

El gobierno de Netanyahu también ha iniciado medidas parasocavar el estatus especial de la creciente comunidad Haredim en Israel. Un 65 por ciento de los hombres de Haredim no trabajan para dedicarse a estudiar la Torá (el viejo testamento) a tiempo completo y sobreviven con un pequeño subsidio del estado. El Tribunal Supremo, con el apoyo de la coalición del gobierno, ha establecido el 1 de agosto como fecha en la que se terminará la exención de los miembros de Haredim del servicio militar obligatorio.

El estatus especial de los miembros de Haredim es una fuente de resentimiento para muchos israelíes. Y también es un problema mayor para el régimen capitalista, el cual, al igual que sus competidores en todo el mundo, busca profundizar la explotación de los trabajadores y recortar los gastos del gobierno.

Los Haredim, el grupo que hoy en día crece más rápidamente en Israel, representa más del 10 por ciento de la población de Israel y el 21 por ciento de los estudiantes de escuela primaria. Más del 60 por ciento viven por debajo del índice oficial de pobreza.

Ciudadanos palestinos de Israel

Los ciudadanos palestinos de Israel siguen enfrentando discriminación sistemática en la vivienda, los empleos, el lenguaje y el acceso a los servicios del gobierno, y sufren el hostigamiento de la policía y otras agencias policíacas. Representan un 20 por ciento de la población de Israel. Al igual que los Haredim, su proporción de la población está aumentando.

“Israel está viviendo un cambio social sin precedentes” escribió Aluf Benn, director del periódico *Haaretz*, en febrero de 2010. “Las presiones económicas, que están forzando a los Haredim a buscar empleos y a los patrones judíos a emplear árabes, están produciendo un cambio lento en el escenario del empleo. ... Pero esto no es suficiente”. Calificó el crecimiento de los Haredim y la población árabe en Israel como “una bomba de tiempo a la entrada” de Israel, y exhortó a “comprar en las

tiendas que emplean árabes y miembros de Haredim, a que se contraten trabajadores de estas comunidades, a alquilarles apartamentos, o simplemente a ver programas y canales de televisión que representen nuestro mosaico multicultural”.

El cambio demográfico de Israel está siendo impulsado también por el hecho de que hay emigración neta de judíos hacia afuera del país. Al reconocer esta tendencia irreversible, los gobernantes israelíes han dado marcha atrás a su perspectiva de un “Gran Israel”, que incluiría la Margen Occidental, Gaza y otras áreas.

En su lugar, Tel Aviv está buscando la manera de rediseñar sus fronteras para poder mantener fronteras defendibles, reducir el crecimiento de los ciudadanos palestinos dentro del país, y obtener algún tipo de acuerdo con la dirección burguesa palestina en la Margen Occidental y Gaza.

El gobierno israelí también está tratando de alentar cambios que ya se han iniciado en Hamas, el grupo islamista que gobierna la Franja de Gaza y que ha competido por la lealtad de los palestinos con Fatah, el grupo que administra la Margen Occidental.

A principios de marzo, cuando los medios informaron de manera amplia que Tel Aviv estaba considerando atacar las instalaciones nucleares de Irán, Hamas dejó claro que se mantendría fuera de cualquier conflicto.

A finales de mayo, el gobierno israelí entregó a la Autoridad Palestina y a Hamas los restos de 91 palestinos muertos durante conflictos armados con Israel desde los años 1970.

700 mil trabajadores ‘extranjeros’

Así como en los otros países capitalistas avanzados, Israel se ha convertido en un polo de atracción para los trabajadores inmigrantes y los refugiados, los cuales son una fuente de mano de obra barata.

A finales de mayo, Netanyahu afirmó que la “inmigración ilegal” estaba



Oren Ziv/Active Stills

Protestan el 10 de junio en Tel Aviv en contra de redadas de inmigrantes de Sudán y Eritrea.

amenazando la “seguridad nacional y su identidad”.

“Actualmente existen 60 mil infiltrados en Israel”, dijo Netanhayu, al referirse a los refugiados de Sudán y Eritrea y otros que carecen de permisos de trabajo. “Este número fácilmente podría llegar a 600 mil”.

El gobierno israelí está construyendo una cerca de acero de 150 millas en la frontera con Egipto para impedir la entrada de trabajadores indocumentados y el 7 de junio anunció que está construyendo campamentos prisiones para inmigrantes en el desierto.

“La mayoría de esa gente son musulmanes que creen que el país no nos pertenece a nosotros, los hombres blancos”, dijo el ministro del interior Eli Yishai al diario *Maariv*.

Arnon Soffer, un profesor que dirige el cuerpo de inmigración establecido por Yishai, le dijo al *Jerusalén Post* que hay 700 mil “extranjeros” en Israel hoy, que constituyen el 10 por ciento de la población.

Según Soffer, existen 60 mil refugiados del África, de 100 mil a 200 mil trabajadores extranjeros que no son africa-

nos, y 100 mil turistas cuyas visas ya expiraron. Entre los que califica de extranjeros hay 300 mil palestinos de los territorios ocupados, pero no los miles de judíos que emigraron de la ex Unión Soviética y Etiopía.

El 11 y 12 de junio, la policía de inmigración realizó redadas en las que arrestaron a cientos de inmigrantes sin papeles. Trabajadores de Sudán del Sur, Nigeria, China, Ghana y la Costa de Marfil fueron detenidos en las primeras horas de las redadas.

Para satisfacer la necesidad de los patrones de mano de obra barata, “traen trabajadores inmigrantes de Tailandia y las Filipinas todos los días, a la vez que emiten órdenes de deportación para los de Sudán del Sur. Es una puerta giratoria”, dijo Noa Kaufman, quien asiste a los refugiados en Kav LaOved, “la línea obrera directa”, una organización de asistencia para los trabajadores, en una entrevista telefónica.

Unos 300 inmigrantes africanos portando carteles que decían “Un refugiado no es un cáncer” y “Queremos estatus de refugiados” protestaron contra las medidas antiinmigrantes el 10 de junio.

Lanzan libro sobre los Cinco Cubanos

Viene de la página 11

ser liberados publicado el año pasado por la editorial Pathfinder Press.

El libro también contiene cartas desde la prisión y poemas de los Cinco Cubanos extraídos en gran parte de *El dulce abismo, cartas de amor y esperanza de cinco familias cubanas* publicado por la editorial José Martí de La Habana, en 2004.

La publicación de este libro “se hace aún más significativa en momentos difíciles como los que el pueblo griego está pasando ahora”, dijo Díaz Suárez.

Natasha Terlexis, presidenta de

Diethnes Vima, regresó a ese tema en su presentación. El libro es “producto de un esfuerzo conjunto entre la Asociación Cultural José Martí y Diethnes Vima”, dijo. “Nos da una herramienta en idioma griego para hacer conocer este caso entre aquellos que están involucrados en la resistencia de la clase trabajadora a la crisis capitalista que estamos viviendo.”

Terlexis señaló el ejemplo de 400 trabajadores del acero en huelga por más de seis meses en Elliniki Halivourgia. Les entregaron un ejemplar del nuevo libro en su línea de piquetes el primero



Los Cinco Cubanos: Quiénes son, Por qué les fabricaron un caso, Por qué deben ser liberados \$5

Las mujeres en Cuba: Haciendo una revolución dentro de la revolución por Vilma Espín, Asela de los Santos, Yolanda Ferrer - \$15 (regular \$20)

De Pathfinder
visite www.pathfinderpress.com para ordenarlos y para catálogo en internet.

Vea lista de distribuidores en la página 8